

NOTICE D'UTILISATION

Ergocycle à bras - Physio 700



S.A.S.U. GENIN au capital de 7622.45€
ZI du Grand Pont
13640 LA ROQUE D'ANTHERON

Tel :+33(0) 4 48 28 48 20
Fax :+33 (0) 4 48 28 58 48
Code APE 3250A - SIRET 423883776 00019

Nous vous remercions pour l'achat de l'Ergocycle à bras PHYSIO 700.
Lisez attentivement ce manuel d'instructions afin d'en obtenir les meilleurs résultats possibles.

**VOUS AVEZ ACQUIS UN APPAREIL DE CONSTRUCTION ROBUSTE
ET SOIGNEE, PREVU POUR UN USAGE PROFESSIONNEL.**

SOMMAIRE

page

1 DEBALLAGE	4
2 MISE EN SERVICE	4
3 MANUTENTION	4
4 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	4
4.a Marquage CE :	5
4.b Modèles :	5
4.c Particularités techniques :	6
4.d Options :	7
5 LEGENDE	8
5.a Légende de l'ergocycle à bras :	8
5.b Légende du clavier :	11
5.c Légende des affichages :	13
6 CARDIO-FREQUENCEMETRE	14
7 UTILISATION	15
7.a Généralités :	15
7.b BASIC (Physio 720) :	16
7.c CLASSIC (Physio 730 et Physio 760) :	16
8 SERVICE ET ENTRETIEN	21
8.a Nettoyage :	21
8.b Garantie :	21
9 SCHEMAS ELECTRIQUES	22

Vérifier que l'appareil est en bon état, sinon faire les réserves d'usage auprès du transporteur.

1 DEBALLAGE

L'appareil est livré avec emballage carton ou sur palette filmée, il est prêt à être utilisé. Il pèse de 20 à 65 kg (suivant les versions) et peut être muni de roulettes pour sa manutention (suivant les versions).

2 MISE EN SERVICE

S'assurer que le réseau électrique correspond aux caractéristiques de la plaque signalétique, située derrière le pupitre.

Brancher sa prise au réseau, l'appareil est prêt pour son utilisation.

3 MANUTENTION

L'ergocycle à bras peut être facilement déplacé par une seule personne.

Débrancher l'appareil et ranger son câble d'alimentation de manière à ne pas gêner son déplacement.

Pour le Physio 720, se positionner latéralement à l'ergocycle à bras et le soulever par la poignée située sous le pupitre et par l'autre poignée située sous l'appareil coté interrupteur.



Pour le Physio 730, préalablement à tous déplacements, déverrouiller les roulettes. Se positionner à l'arrière de l'appareil et pousser ou tirer l'ensemble à l'aide des poignées.



Pour le Physio 760, se mettre face à l'avant de l'appareil, régler la hauteur au plus bas et le soulever, à partir de la poignée transversale située juste sous le pupitre, de façon à mettre en contact les roulettes arrières avec le sol. Il suffit, ensuite, de le faire rouler pour le changer d'endroit.



4 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Ces caractéristiques sont sujettes à des modifications, sans préavis, ceci afin d'optimiser l'appareil.

Constructeur :

**SARL TECHNOLOGIES MACHINES SPECIALES
LD « LES CHAMPS GALOTTES »
89 530 SAINT-BRIS-LE-VINEUX**

Type d'appareil :

ERGOCYCLE A BRAS

Numéro de série et modèle : se référer à la plaque signalétique de l'appareil.

Tension de service :

230V

Fréquence :	50Hz
Courant absorbé :	1A
Classification de l'appareil :	Type BF IP21
Niveau sonore :	inférieur à 70 dB.



4.a Marquage CE :

Conforme à la directive **89/336/CEE** (futur **2004/108/CEE**).

Conforme à la directive **73/23/CEE** modifiée par la directive **93/68/CEE**.

Conforme à la directive **93/42/CEE**

Selon les normes harmonisées suivantes :

EN 60204-1 sur l'équipement électrique des machines.

EN 60601-1 sur le matériel médical.

EN 61000-6-3 sur l'émission, protection de l'environnement radioélectrique.

EN 61000-6-1 sur l'immunité, capacité à fonctionner conformément à sa destination.

Nota : pour réaliser un contrôle diélectrique sur le matériel, contacter le SAV.

4.b Modèles :

Physio 720 :

- pupitre inclinable
- pour tout support
- manivelles réglables en longueur

Physio 730 :

- pupitre inclinable
- structure accessible aux lits d'hôpitaux
- manivelles réglables en longueur
- roulette de déplacement avec verrouillage
- utilisation droite - gauche
- zone d'exercices réglable en hauteur

Physio 760 :

- pupitre inclinable
- structure accessible en fauteuil roulant
- zone d'exercices réglable en hauteur
- possibilité de raccorder un siège réglable en hauteur
- manivelles réglables en longueur

4.c Particularités techniques :

Le branchement se fait depuis l'embase secteur, accessible à l'arrière de l'appareil, et le câble d'alimentation, longueur 2,5 mètres (5 mètres pour le Physio 730), muni des prises correspondantes 2P+T 230V 10A.

L'interrupteur de mise sous tension est situé sur l'embase secteur.

L'encombrement au sol est de 62 x 50 cm pour la version Physio 720, de 121 x 79 cm pour la version Physio 730, de 66 x 89 cm (au sol, au total 98 x 89 cm) pour la version Physio 760, et de 157 x 89 cm pour la version Physio 760 muni d'un siège.

La hauteur maximum est de 64 cm pour la version Physio 720, de 174 cm pour la version Physio 730 et de 140 cm pour la version Physio 760.

Le freinage s'effectue par système électromagnétique à courant de Foucault.

La transmission est réalisée par courroie souple silencieuse équipée d'un système automatique de tension.

La présence d'une roue libre permet l'arrêt brutal du pédalage.

L'inverseur permet de travailler dans les deux sens de rotations.

L'inclinaison du pupitre permet de positionner confortablement l'affichage par rapport au champ de vision de l'utilisateur.

Couleurs : gris clair.

La puissance de freinage est réglable, à 50 rpm, de 5 à 160w.

Pour l'électronique BASIC (Physio 720) :

- des touches sensibles
- 1 afficheur LCD alphanumérique à cristaux liquides
- 1 possibilité d'affichage suivant 5 langues
- 32 paliers de 5W

Pour l'électronique CLASSIC (Physio 730 et Physio 760) :

- des touches sensibles
- 1 afficheur LCD alphanumérique à cristaux liquides
- 1 affichage à leds
- 12 programmes pré-établis
- 5 programmes personnalisables
- 1 programmation à puissance constante
- 32 paliers de 5W
- 1 récepteur de pulsations compatible « Polar »
- 1 possibilité d'affichage suivant 5 langues

Pour la version Physio 720 :

Trois zones d'appui permettent une bonne stabilité sur le support de réception de l'ergocycle à bras.

Pour la version Physio 730 :

La structure mécano-soudée est très rigide, l'accessibilité est étudiée pour des lits d'hôpitaux. Quatre roulettes de déplacement en appui au sol assurent une bonne stabilité.

Le verrouillage des roulettes permet un immobilisme de l'ergocycle à bras par rapport au lit.
L'appareil peut être positionné à droite ou à gauche du lit.
La hauteur de la zone d'exercices est réglable.

Pour la version Physio 760 :

La structure mécano-soudée est très rigide, l'accessibilité est étudiée pour des chaises classiques, des fauteuils roulants et un siège réglable en hauteur.

Quatre pieds d'appui au sol assurent une bonne stabilité. Le réglage d'un des quatre pieds permet de rattraper les légères différences de niveau du sol.

La hauteur de la zone d'exercices est réglable.

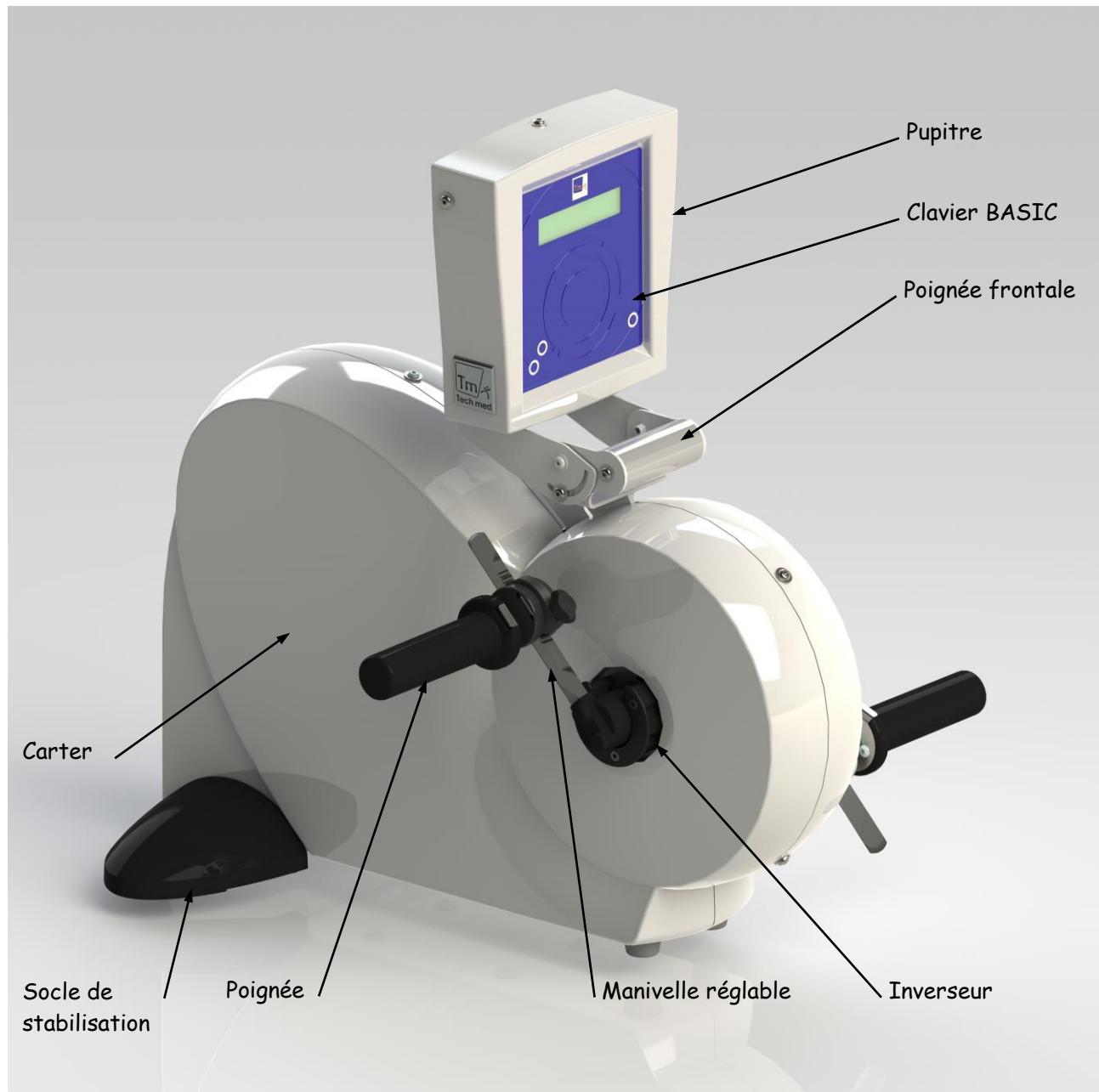
4.d Options :

- Siège réglable en hauteur, autorisant un poids utilisateur de 110 kg maximum (pour Physio 760).
- Ceinture thoracique émettrice cardio-fréquencemètre (pour les modèles Physio 730 et Physio 760)
- Contrat de maintenance à la carte
- Peinture à vos couleurs (180 teintes possibles).

5 LEGENDE

5.a Légende de l'ergocycle à bras :

Physio 720



Physio 730



Physio 760



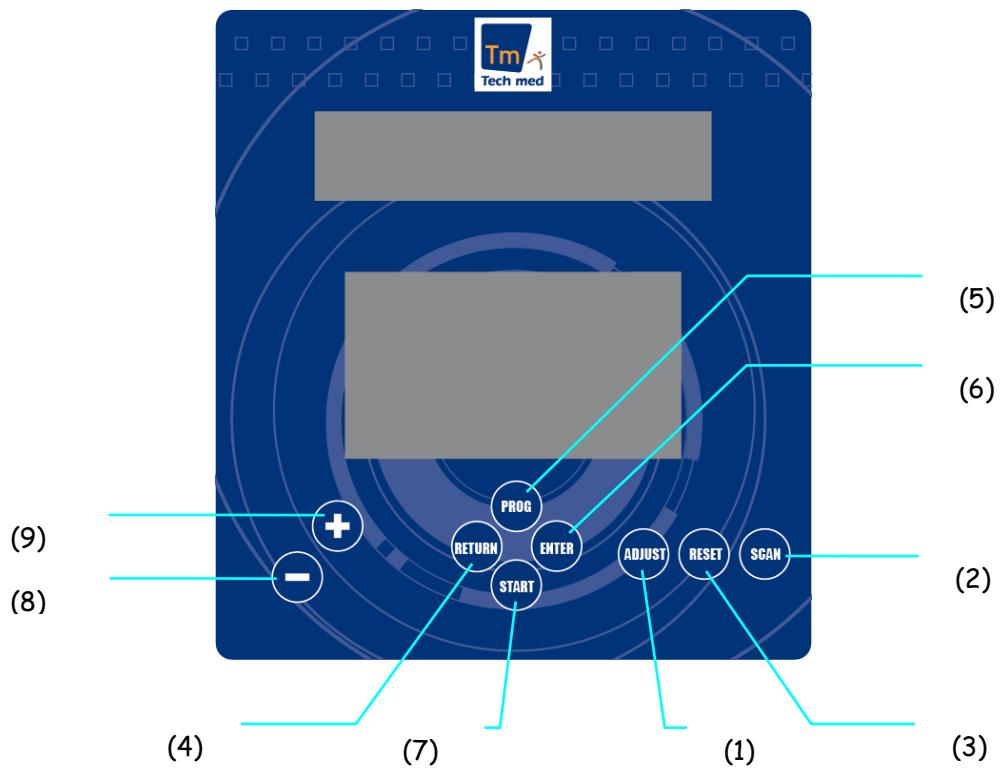
5.b Légende du clavier :

BASIC



- (1) Scan = Touche de sélection d'affichage entre le temps, la distance, l'élimination de calories et La puissance.
- (2) - = Touche de diminution de la puissance de freinage.
- (3) + = Touche d'augmentation de la puissance de freinage.

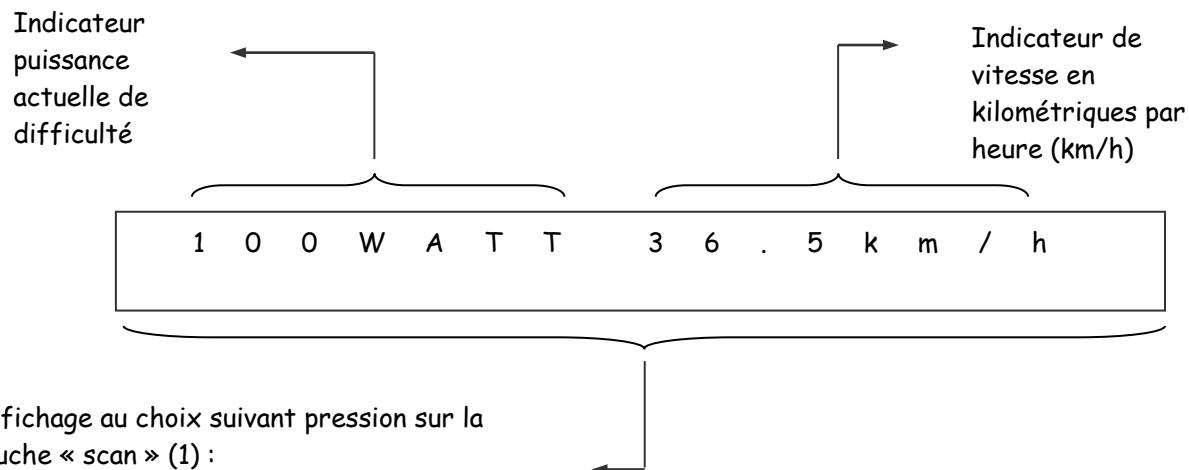
CLASSIC



- (1) Adjust = Uniquement pour la version GRAPHIC.
- (2) Scan = Touche de sélection d'affichage entre le temps, la distance, l'élimination de calories et La puissance.
- (3) Reset = Touche de réinitialisation du système.
- (4) Return = Touche retour : permet de revenir aux étapes précédentes.
- (5) Prog = Touche programmation : entrée en mode programme.
- (6) Enter = Touche validation : permet de passer à l'étape suivante dans le mode programmation.
- (7) Start = Touche marche : permet l'exécution de l'application sélectionnée.
- (8) - = Touche :
- ♦ de diminution de la puissance de freinage.
 - ♦ de changement des valeurs en mode programmation, en mode puissance constante et en mode pulsations constantes.
- (9) + = Touche :
- ♦ d'augmentation de la puissance de freinage.
 - ♦ de changement des valeurs en mode programmation, en mode puissance constante, en mode pulsations constantes.

5.c Légende des affichages :

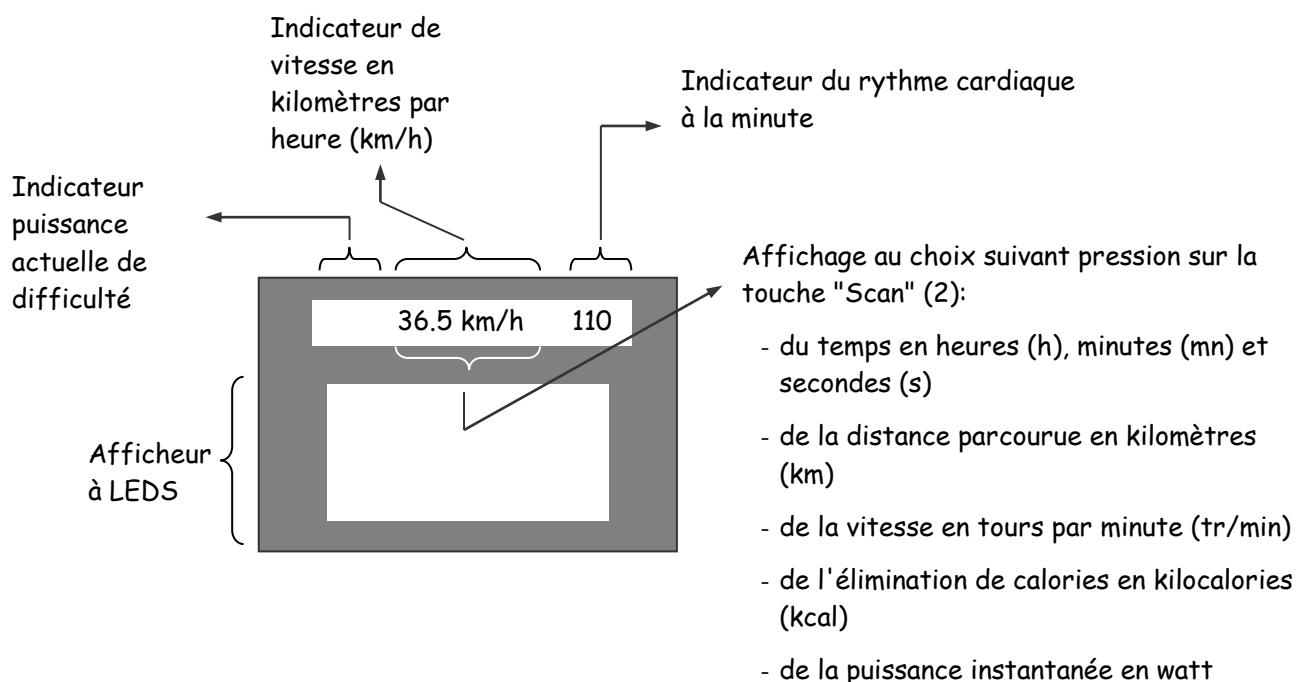
BASIC (physio 720)



Affichage au choix suivant pression sur la touche « scan » (1) :

- de la distance parcourue en kilomètres (km)
- de la vitesse de pédalage en tours par minute (tr/min)
- de la puissance instantanée en watt
- du temps en heures (h), minutes (min) et

CLASSIC (physio 730 & physio 760)



6 CARDIO-FREQUENCEMETRE

Uniquement disponible sur les versions Physio 730 et Physio 760.

L'ergocycle à bras dispose de l'affichage continu de la fréquence cardiaque en pulsations par minute si l'utilisateur est équipé de la ceinture émettrice « Polar » non codée (ou matériel compatible). Avant de positionner le cardio-fréquencemètre, il faut humidifier les surfaces rectangulaires sous la ceinture ou les vêtements s'il est utilisé par-dessus un maillot.



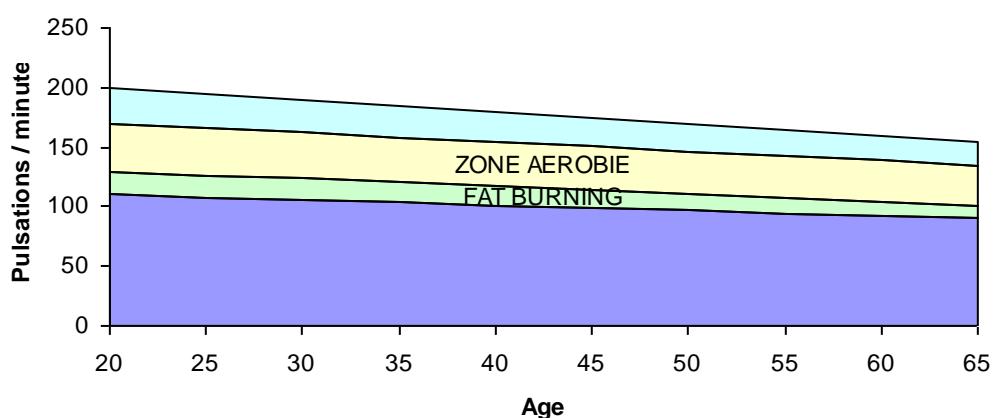
Une fois la ceinture positionnée, positionnez-vous devant l'ergocycle à bras et l'affichage de la fréquence cardiaque débutera.

Si la fréquence cardiaque de l'utilisateur dépasse le seuil aérobie (85% de la fréquence cardiaque maximale), celui-ci est prévenu par l'affichage clignotant de la fréquence. La fréquence cardiaque maximale est donnée par la formule : fréquence maximale = 220 - Age. Cette formule n'est donnée qu'à titre indicatif, si vous êtes âgé de plus de 35 ans et ne pratiquez aucune activité physique régulière, si vous fumez ou souffrez d'hypertension artérielle, il est conseillé de consulter votre médecin afin de calculer votre fréquence maximale. De même si vous portez un stimulateur cardiaque, n'utilisez le cardio-fréquencemètre qu'après avoir consulté votre médecin.

La zone appelée FAT BURNING (55 % à 65 % de la fréquence cardiaque maximale) est la zone à l'intérieur de laquelle l'organisme consomme le maximum de graisses.

La zone AEROBIE (65 % à 85 % de la fréquence cardiaque maximale) est la zone à l'intérieur de laquelle un exercice permet d'améliorer l'endurance et la condition physique générale.

ZONES D'ACTIVITE CARDIAQUE



Des interfaces entraînant des dysfonctionnements peuvent intervenir à proximité d'une ligne à haute tension, d'un téléviseur, d'un four micro-onde...

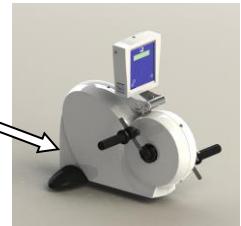
L'émetteur doit être nettoyé à l'eau légèrement savonneuse quand cela paraît nécessaire. Ne jamais utiliser d'alcool ou de produit chimique, ceci endommagerait les électrodes.

Durée de vie de la pile de l'émetteur estimée à 2 ans (2500 heures). Lorsque cette pile est usée, contacter le S.A.V. afin de procéder au remplacement de l'émetteur.

7 UTILISATION

7.a Généralités :

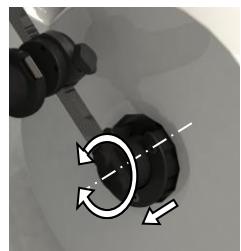
Mettre l'appareil sous tension en manœuvrant l'interrupteur, accessible par une ouverture à l'arrière du carter de protection.



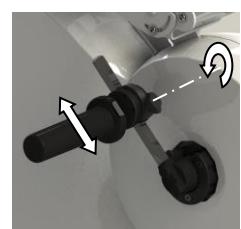
Effectuer le réglage du pupitre suivant l'angle de vision désiré en tirant ou en poussant directement le pupitre.



Pour changer le sens de rotation, manipuler l'inverseur. Pour cela tirer sur la poignée inverseur et tourner dans le sens horaire ou antihoraire suivant le sens de rotation souhaité puis relâcher la poignée inverseur.



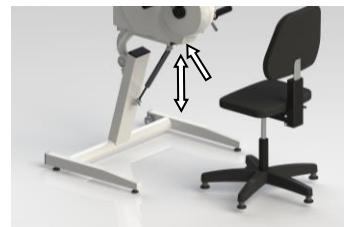
Pour les versions munies de manivelles réglables, régler la longueur d'entraxe souhaitée en dévissant légèrement le bouton, d'une part. Et, d'autre part, en le vissant après avoir déplacée la poignée à la position voulue.



Pour la version Physio 730, positionner à droit ou à gauche du lit l'appareil puis régler la hauteur de la zone d'exercice à la position la plus confortable de mouvement.



Pour la version Physio 760, régler la hauteur de la zone d'exercice à la position la plus confortable de mouvement.



Dans le cas où l'appareil est muni d'un siège réglable en hauteur, régler la profondeur de celui-ci par rapport à l'ergocycle à bras.



L'utilisation libre de l'ergocycle à bras Tm, sans réglage préalable, est tout à fait possible. Il suffit simplement d'actionner les touches « + »(9) ou « - »(8) pendant le pédalage pour obtenir l'effort souhaité.

7.b BASIC (Physio 720) :

Après avoir mis sous tension l'appareil, il suffit simplement d'appuyer sur les touches « - » (2) ou « + » (3) pendant le pédalage pour obtenir la puissance souhaitée.

7.c CLASSIC (Physio 730 et Physio 760) :

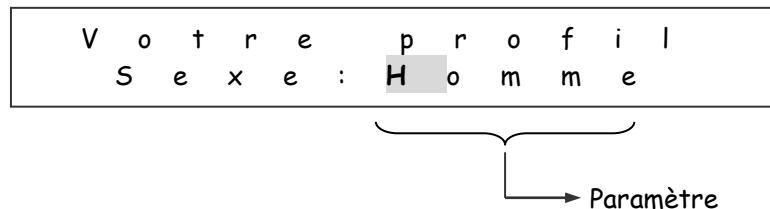
Mettre l'appareil sous tension en manœuvrant l'interrupteur, accessible par une ouverture latérale dans le carter de protection.

PROFIL UTILISATEUR

Avec la touche " RETURN " (4) et " ENTER " (6), l'utilisateur peut entrer ses caractéristiques physiques.

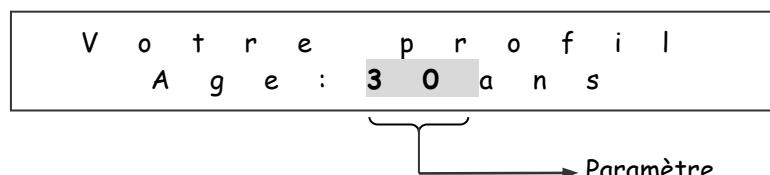
Appuyer sur la touche " ENTER " (6) pour l'affichage du sexe.

Modifier avec les touches " + " (9) ou " - " (8)



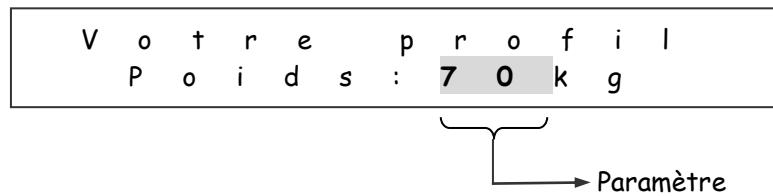
Appuyer sur la touche " ENTER " (6) pour l'affichage de l'âge.

Modifier avec les touches " + " (9) ou " - " (8).



Appuyer sur la touche " ENTER " (6) pour l'affichage du poids.

Modifier avec les touches " + " (9) ou " - " (8)



Ces trois paramètres servent à calculer les calories dépensées et le seuil aérobio de la fréquence cardiaque. Leur réglage est facultatif car ils sont réglés à des valeurs par défaut (Homme, 30 ans et 75 kgs; femme, 25 ans et 55 kgs).

Paramétriser ces valeurs permet d'avoir des informations et des données plus précises et plus personnelles.

Avec le mode manuel:

A partir de l'état de veille, l'appui sur reset ou le pédalage fait passer en mode manuel.

Paramétriser les caractéristiques physiques de l'utilisateur (voir paragraphe "profil utilisateur")

Nota = L'utilisateur peut accéder aux manipulations suivantes sans paramétriser ses caractéristiques physiques.

Le mode manuel ne nécessite aucun réglage. Il suffit simplement d'appuyer sur les touches " + " (9) ou " - " (8) pendant le pédalage pour obtenir la puissance souhaitée.

Avec les programmes pré-établis (n°1 à 12):

L'accès au mode programmation s'effectue par l'appui sur la touche " PROG " (5). L'utilisateur peut choisir un programme et paramétriser son exécution.

Paramètres généraux:

1^{ère} étape concernant les caractéristiques physiques de l'utilisateur (voir paragraphe " Profil utilisateur ").

Nota = Un second appui sur la touche " PROG " (5), permet de passer directement à la 2^{ème} étape.

Paramètres du programme pré-établi:

2^{ème} étape concernant le choix du programme.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

Choisir avec les touches " + " (9) ou " - " (8)

N	u	m	é	r	o	d	u	
p	r	o	g	r	a	m	m	e :
								1

3^{ème} étape concernant la durée.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

Choisir avec les touches " + " (9) ou " - " (8)

D	u	r	é	e	d	u	
p	r	o	g	r	a	m	m
e :							
1 0 m i n							

4^{ème} étape concernant la puissance maximum du programme.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

Choisir avec les touches " + " (9) ou " - " (8)

P	u	i	s	s	a	n	c	e	m	a	x	i
d	u		p	r	o	g	r	a	m	m	e	:
1 6 0												

Appuyer sur la touche " START " (7) pour l'exécution du programme.

Nota = Lors de l'exécution du programme, la puissance de l'étape en cours peut être modifiable avec les touches " + " (9) ou " - " (8).

Avec les programmes personnalisables (n° supérieur à 13).

L'accès au mode programmation s'effectue par l'appui sur la touche " PROG " (5). L'utilisateur peut personnaliser 5 programmes (n° 14 à 18). La mise hors tension de l'appareil n'efface pas les données enregistrées.

Paramètres généraux:

1^{ère} étape concernant les caractéristiques physiques de l'utilisateur (voir paragraphe " Profil utilisateur ").

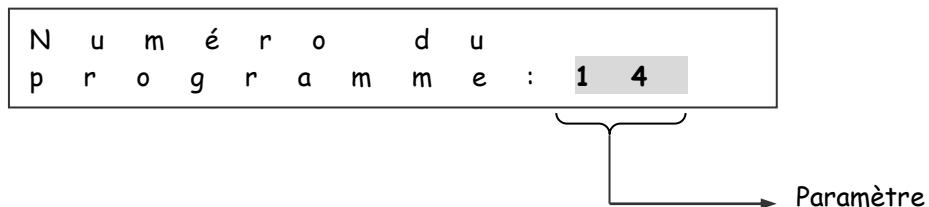
Nota = Un second appui sur la touche " PROG " (5), permet de passer directement à la 2^{ème} étape.

Paramètres du programme personnalisable :

2^{ème} étape concernant la sélection d'un programme supérieur à 13.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

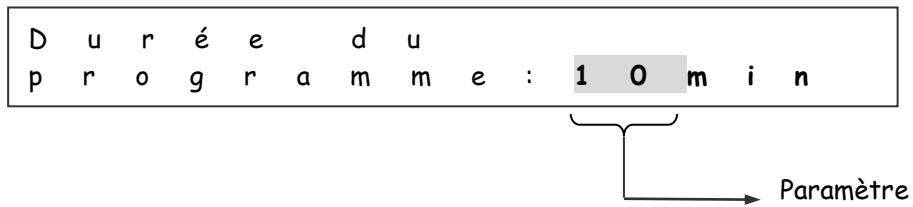
Choisir avec les touches " + " (9) ou " - " (8).



3^{ème} étape concernant la durée.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

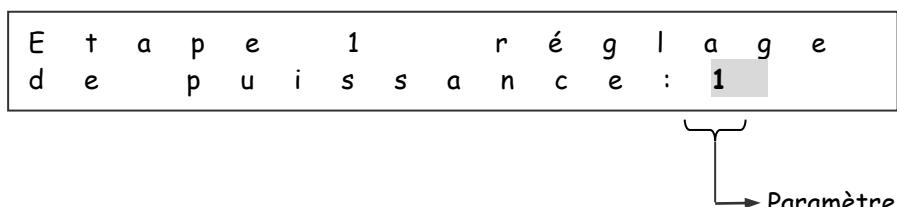
Choisir avec les touches " + " (9) ou " - " (8)



4^{ème} étape concernant le réglage des 10 étapes du programme personnalisé.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

Régler la puissance de l'étape avec les touches " + " (9) ou " - " (8).



Recommencer ces deux manipulations pour les 9 autres étapes.

Appuyer sur la touche " START " (7) pour l'exécution du programme.

Nota = Lors de l'exécution du programme, la puissance de l'étape en cours peut être modifiable avec les touches " + " (9) ou " - " (8).

Avec le programme à puissance constante.

Un exercice à puissance constante est disponible sous la forme du programme n°13.

Paramètres généraux :

1^{ère} étape concernant les caractéristiques physiques de l'utilisateur (voir paragraphe " Profil utilisateur ").

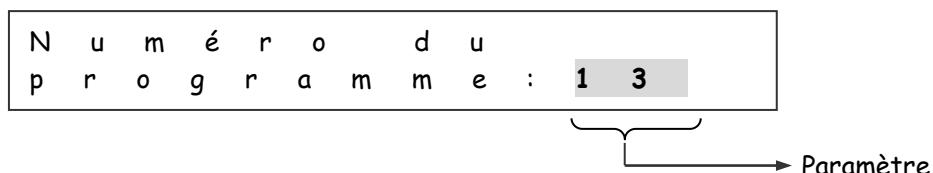
Nota = Un second appui sur la touche " PROG " (5), permet de passer directement à la 2^{ème} étape.

Paramètres du programme personnalisé :

2^{ème} étape concernant le numéro du programme n°13.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

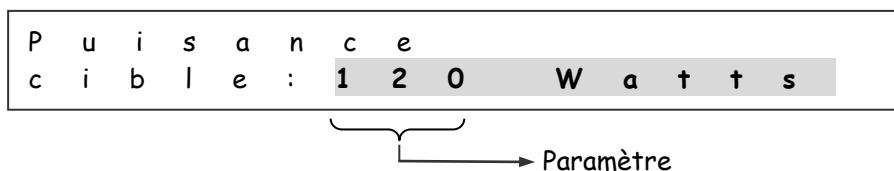
Choisir avec les touches " + " (9) ou " - " (8).



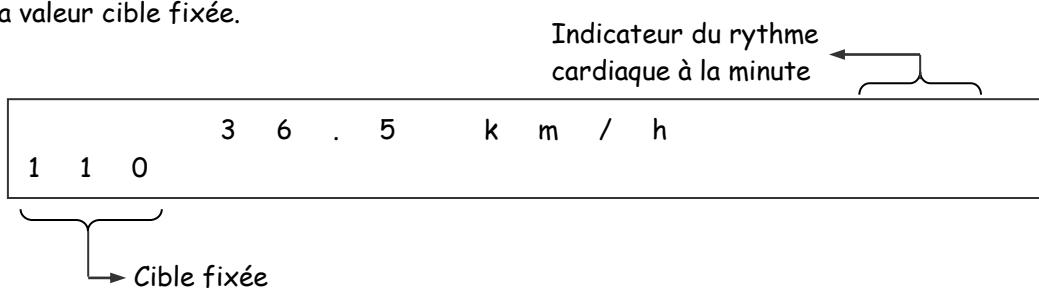
3^{ème} étape concernant le réglage de la cible.

Appuyer sur la touche " ENTER " (6).

Choisir avec les touches " + " (9) ou " - " (8)



Par appui sur " START " (7), seules les leds de la première étape restent allumées en chenillard jusqu'à la valeur cible fixée.



Appuyer sur la touche START (7) et commencer l'exercice !

Lorsque la durée de l'exercice est dépassée, l'ergocycle à bras passe automatiquement en mode manuel et fixe la puissance de résistance sur la puissance maxi sélectionnée.

Vous pouvez lire en direct les données sur l'écran LCD : le temps écoulé, votre rythme cardiaque, la distance parcourue, les calories dépensées, la vitesse et la puissance développée.

Vous pouvez suivre sur l'afficheur de LEDS votre progression dans le programme d'entraînement : la petite lumière qui clignote vous indique la position dans le programme.

La puissance de résistance est modifiable pendant toute la durée de l'exercice à l'aide des touches « + » (9) et « - » (8). Pour terminer l'exercice avant la durée limite programmé, il suffit de ne plus pédaler, le chronomètre s'arrêtera de lui-même. La lecture des résultats est possible en appuyant sur la touche SCAN (2) à plusieurs reprises.

Pour repartir, appuyer sur la touche START (7), l'exercice continuera là où il a été arrêté.

Pour remettre à zéro les paramètres, il suffit d'appuyer sur la touche RESET (3).

8 SERVICE ET ENTRETIEN

L'entretien de l'appareil est réduit ; Pour une durée de vie importante, il est souhaitable :

- de le nettoyer régulièrement
- de ne pas l'utiliser dans un endroit humide ou à côté d'une source d'eau
- de l'éteindre en cas de non utilisation

8.a Nettoyage :

Débrancher l'appareil et le dépoussiérer si nécessaire à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Ne jamais utiliser d'alcool ou de produit chimique ; ceci risquerait d'endommager l'appareil.

8.b Garantie :

A compter du jour de la livraison, les matériels sont garanti contre tout vice caché de matière et de fabrication pendant une période de cinq ans sur les pièces qui s'avéreraient défectueuses à l'exclusion des pièces d'usure normales. La garantie ne s'exercera qu'à la condition que le matériel soit utilisé de manière appropriée avec un taux de fonctionnement maximum de 10 heures / jour. Elle sera annulée pour toute panne causée par un accident (incendie, inondation, séisme, etc....) par une négligence, une maladresse, un défaut de réseau électrique ou d'eau ou par le remplacement de pièces non conforme au montage d'origine (fusibles, pédales, plots élastiques, ressort...). La garantie est strictement limitée au remplacement des pièces reconnues défectueuses par nous, par de nouvelles pièces de notre fourniture, sans que nous ayons à supporter d'autres frais quels qu'ils soient pour dommages ou pertes causés directement ou indirectement à l'usage notamment pour démontage, montage, emballage, transport, main-d'œuvre, etc. Nous ne répondons pas d'une mauvaise utilisation de l'appareil, ni d'avaries dues à un manque d'entretien ou de réglage. D'autre part, la garantie ne s'appliquera pas à la peinture dans le cas d'une utilisation de l'appareil dans un environnement anormal (humidité, ambiance saline, ...). Les dispositions des présentes conditions de garanties ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale pour défauts de vices cachés qui s'applique en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

Pièces d'usure non garanties :

- revêtement du siège dans le cas où l'appareil est muni de l'option " Siège réglable en hauteur, autorisant un poids utilisateur de 110 kg maximum (pour le modèle Physio 760)" .
- gaine mousse et embout des rambardes de déplacement de la structure mécano-soudée (modèle Physio 730).

9 SCHEMAS ELECTRIQUES

PRISE 2P+T

220V 50Hz

16A

1A

T1

230 0 12 36VA

0

3

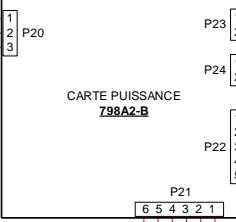
1

2

3

1 2 3

P20



Physio 720

BOBINE 1

BOBINE 2

CELLULE

BC1

W9

CLAVIER

3 TOUCHES

SCAN

+ -

PRISE 2P+T

220V 50Hz

16A

1A

T1

230 0 12 36VA

0

3

1

2

3

1 2 3

P20



Physio 730, Physio 760

BOBINE 1

BOBINE 2

CELLULE

BC1

W9

CLAVIER

9 TOUCHES

START

ADJUST

SCAN

RESET

+ -

PROG

RETURN

ENTER

J1

CARTE LED

798A3-A